

OE 2046

CHARGEUR PORTABLE POUR VEH T2 3.6kW 5m  
PORTABLE CHARGER FOR ELECTRIC AND  
HYBRID VEHICLE T2 3.6kW 5m





### ATTENTION

Avant de retourner ce produit pour quelque raison qu'il soit (problème d'installation, consignes d'utilisation, panne, problème de fabrication...), merci de nous contacter.

Contact :

Vous pouvez nous joindre par mail à [sav@clas.com](mailto:sav@clas.com) ou bien au 04 79 72 92 80 ou encore vous rendre directement sur notre site [clas.com](http://clas.com)

Si vous avez changé d'avis concernant votre achat, veuillez retourner ce produit avant d'essayer de l'installer.

### WARNING

Before returning this product for any reason (installation problem, instructions for use, breakdown, manufacturing problem...), please contact us.

Contact :

You can reach us by mail [sav@clas.com](mailto:sav@clas.com) or by phone +33(0)4 79 72 69 18 or go directly to our website [clas.com](http://clas.com)

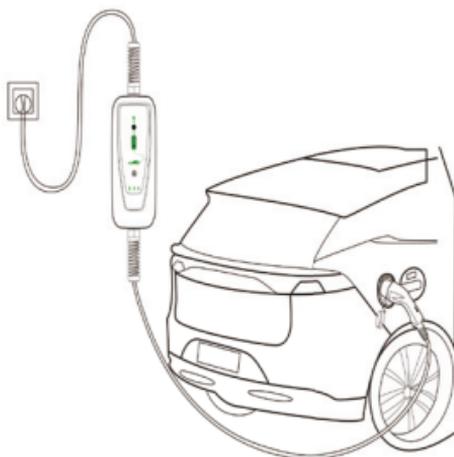
If you have changed your mind regarding your purchase, please return this product before you attempt to install it.

## INTRODUCTION

Le chargeur portable OE 2047, conforme aux normes CE, allie performances pratiques, design élégant et technologies fiables.

Équipé d'une communication véhiculaire et d'une protection de sécurité, le chargeur portable, qui est doté d'une fiche industrielle à une extrémité et d'une fiche de charge de type 1/2 conforme à la norme CE à l'autre, permet une recharge à domicile plus sûre.

Un affichage unique de la charge permet aux utilisateurs de connaître les différentes étapes de la charge grâce à la lumière d'alimentation, la lumière de branchement, la lumière de charge et la lumière du courant, ce qui rassure les utilisateurs.



## DESCRIPTION



## CARACTÉRISTIQUES

### 1. Généralités

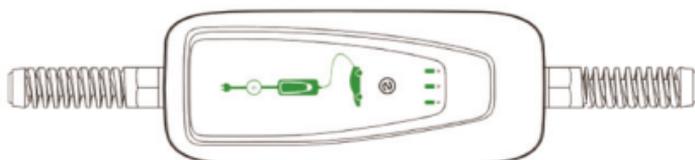
- Tension nominale : 230V AC
- Puissance maximale : 3,6 Kw
- Prise murale : Schuko
- Certificats : CE, FCC, RoHS, IK10, UKCA

### 2. Caractéristiques techniques

Matériau de la coque	Matériau de la coque	Coque en plastique ABS+PC
	Dimensions globales	248*104*49mm
	Poids	2.8kg
Indicateurs électriques	Tension d'entrée	230V AC
	Courant d'entrée	16A (MAX)
	Fréquence	50Hz/60Hz
	Puissance maximale	3.6 KW
	Tension de sortie	230V AC
	Puissance en veille	<3W
	Norm	EN 62752
	MTBF	100.000 heures

Indicateurs environnementaux	Scène applicable	Extérieur / Intérieur
	Température de travail	-30°C à +50°C
	Humidité de travail	5% à 95%
	Altitude	<2000m
	IP Rating/Code	IP66
	Mode de refroidissement	Refroidissement naturel
Protection de sécurité	Protection anti-surcharge	Oui
	Protection anti-court-circuit	Oui
	Protection anti-fuite	Oui
	Protection antidéflagrante	Oui
	Protection anti-surchauffe	Oui
	Protection anti-foudre	Oui
Interaction homme-machine	Voyant d'état	Oui
	Bouton de l'interrupteur	Oui
	Voyant de l'interrupteur	Oui

## INDICATEURS ÉTAT DE CHARGE



Mode	Voyant d'alimentation 	Voyant de branchement 	Voyant de charge 	Voyant de vitesse actuelle 
Stand By	Marche	Arrêt	Arrêt	Voyant de courant sélectionné allumé
Branchement / Chargement complet	Marche	Marche	Arrêt	Voyant de courant sélectionné allumé
Chargement	Flux	Flux	Flux	Voyant de courant sélectionné allumé
Défaut	Marche	Arrêt	Arrêt	Tous les voyants clignotent

## État de l'affichage LED

Code d'erreur	Cause possible	Mode d'affichage
1	Défaut CP	Code d'erreur 1
2	Protection anti-sous-tension	Code d'erreur 2
3	Protection anti-surtension	Code d'erreur 3
4	Protection anti-mise à la terre	Code d'erreur 4
5	Protection anti-surcharge	Code d'erreur 5
6	Protection anti-court-circuit	Code d'erreur 6
7	Protection anti-fuite	Code d'erreur 7
8	Protection anti-surchauffe	Code d'erreur 8

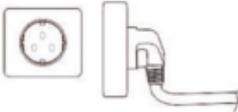
## Codes défaut :

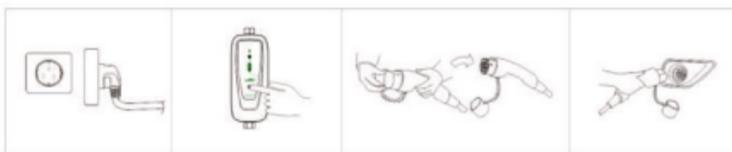
- Le voyant vert clignote autant de fois que le code de défaut et il s'éteint pendant les secondes restantes.
- Par exemple, lorsque le code de défaut est 5 : le voyant vert clignote 5 fois et s'éteint pendant 3 secondes, puis clignote 5 fois et s'éteint pendant 3 secondes, etc.
- Lorsqu'il y a plusieurs défauts, un seul code de défaut s'affiche.
- La charge ne se poursuivra pas en cas de défaut de protection contre les courts-circuits et de défaut de protection contre les fuites, et ne pourra être rétablie qu'après avoir débranché et rebranché la prise de charge ; pour les autres défauts, il n'est pas nécessaire de brancher et de débrancher la prise de charge, et la charge reprendra automatiquement après le rétablissement du défaut.

## DEMARRAGE DE LA CHARGE

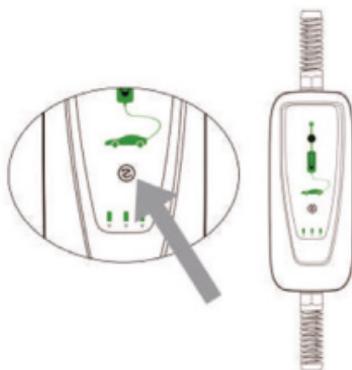
### Guide rapide sur l'utilisation du boîtier de charge à commutation

Attention : Afin de commuter le courant de charge, assurez-vous que la fiche d'alimentation est fermement insérée dans la prise et que la fiche du véhicule électrique est débranchée.

Étape	Illustration	Opération
1	 	Insérez la fiche dans l'interrupteur d'alimentation, et le voyant d'alimentation est vert fixe si le boîtier de charge est démarré.
2		Lorsque le bouton de commutation passe à un courant élevé, le voyant de vitesse de courant correspondant s'allume après avoir terminé la commutation de vitesse.
3		Faites attention à vérifier le courant de charge sous le boîtier de charge et ajustez le courant comme vous le souhaitez.
4		Branchez la tête du pistolet de charge et le voyant vert (charge) s'allume.
5		Le pistolet entre automatiquement en mode de charge et le témoin de charge s'allume en vert. Le voyant de charge s'allume en vert.
6		Lorsque vous souhaitez terminer la charge, il suffit de retirer directement le pistolet de charge.



**Remarque : La prise de charge 10A peut être permise pour les chargeurs portables de moins de 10A, et la prise de charge 16A doit être utilisée pour les chargeurs portables de plus de 10A**



Appuyez sur le bouton pour changer le courant de charge.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### DANGER !

Veillez lire attentivement les instructions de sécurité ci-dessous avant d'utiliser ou d'effectuer la maintenance de ce produit. Le non-respect et la non-application de toutes les instructions et procédures prescrites annulent toutes les garanties et dérogent CLAS de toute responsabilité.

#### Le non-respect des instructions peut entraîner un danger!

- Veuillez ne permettre l'utilisation du support de charge que lorsque la technologie fonctionne de manière normale et sûre
- Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés du boîtier de charge
- Installez le boîtier de charge loin de la pyrotechnie, de la poussière et des occasions corrosives
- La sortie de la boîte de charge a une tension élevée, vous devez donc faire attention à votre sécurité personnelle lorsque vous la permettez
- Si le boîtier de charge tombe en panne, il y a un risque de choc électrique et même de mort. En cas d'urgence, vous devez couper l'alimentation électrique.
- Ne démontez pas le boîtier de charge pendant son utilisation.

## ATTENTION !

### Le non-respect des instructions peut entraîner un danger!

- Vérifiez régulièrement si le boîtier de charge présente des dommages visibles. L'utilisation d'un boîtier de charge endommagé peut entraîner un risque d'électrocution.
- Veillez à ce que tous les dispositifs de sécurité soient disponibles à tout moment et testez-les régulièrement pour vous assurer de leur bon fonctionnement;
- En cas de défaut de mise à la terre, n'inspectez la boîte de charge qu'après avoir confirmé qu'il n'y a pas de courant haute tension dans le système. Toutes ces opérations sont basées sur l'hypothèse que le câble de la base est sous tension.
- Les utilisateurs du boîtier de charge doivent respecter les principes et les réglementations pour assurer la sécurité des personnes et des équipements.
- Avant de mettre l'appareil sous tension, veuillez vous assurer que l'appareil est correctement mis à la terre afin d'éviter tout accident inutile.
- Tous les outils qui n'ont pas besoin d'exposer les parties métalliques doivent être isolés pour éviter un court-circuit en empêchant les parties métalliques exposées de toucher le cadre métallique.
- Ne modifiez pas, ne réadaptez pas et ne changez aucune pièce par vous-même, quelles que soient les circonstances.
- Pour permettre une durée de vie et un fonctionnement stable, l'environnement d'utilisation de l'équipement doit être maintenu aussi propre, à température et humidité constantes que possible. Le boîtier de charge ne doit pas être permis en présence de gaz volatils ou d'atmosphère inflammable.
- Avant de mettre l'appareil sous tension, assurez-vous que la tension d'entrée, la fréquence, les disjoncteurs et les autres conditions de l'appareil sont déjà conformes aux spécifications.
- Il est nécessaire de vérifier s'il est conforme aux exigences réglementaires locales avant de le permettre.

## STOCKAGE & ENTRETIEN

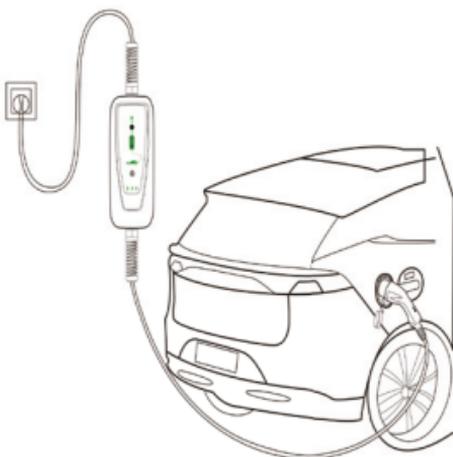
Le produit est déjà emballé à l'usine. Pendant le transport, évitez les chocs et les coups violents afin de protéger l'emballage extérieur du produit contre les dommages. Le produit doit être placé à une température ambiante de -30°C - + 50°C et à une humidité relative ne dépassant pas 95%. L'air ambiant ne doit pas contenir d'acides, d'alcalis ou d'autres gaz corrosifs et explosifs, et il doit être protégé de la pluie, de la neige, du vent et du sable.

## INTRODUCTION

The CE-compliant OE 2047 PORTABLE CHARGER combines practical performance, elegant design and reliable technology.

Equipped with vehicular communication and safety protection, the portable charger, which features an industrial plug at one end and a CE-compliant type 1/2 charging plug at the other, enables safer home charging.

A unique charging display lets users know the various stages of charging by means of the power light, plug-in light, charging light and current light, giving users peace of mind.



## DESCRIPTION



## SPECIFICATIONS

## 1. General

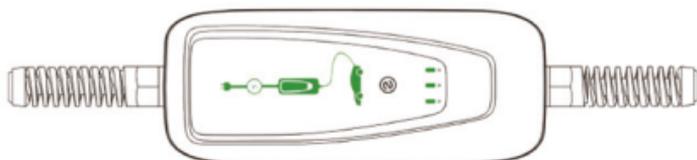
- Nominal voltage: 230V AC
- Maximum power: 3.6 Kw
- Wall socket: Schuko
- Certificates: CE, FCC, RoHS, IK10, UKCA

## 2. Technical specifications

Shell Material	Shell Material	ABS+PC Plastic Shell
	Overall Dimensions	248*104*49mm
	Weight	2.8kg
Electrical Indicators	Input Voltage	230V AC
	Input Current	16A (MAX)
	Frequency	50Hz/60Hz
	Maximum Power	3.6KW
	Output Voltage	230V AC
	Stand by Power	<3W
	Standard	EN 62752
	MTRE	100,000 hours



Environmental Indicators	Applicable Scene	Outdoor / Indoor
	Operating Temperature	-30°C to +50°C
	Operating Humidity	5% to 95%
	Altitude	<2000m
	IP Rating/Code	IP66
	Cooling Mode	Natural cooling
Safety Protection	Overload Protection	Yes
	Short Circuit Protection	Yes
	Leakage Protection	Yes
	Ground Fault Protection	Yes
	Over-temperature Protection	Yes
	Lightning Protection	Yes
Human-computer Interaction	Status Light	Yes
	Switch Button	Yes
	Switch Light	Yes

**CHARGE STATUS INDICATORS**

Mode	Power Light 	Plug-in Light 	Charging Light 	Current Gear Light 
Stand By	On	Off	Off	Selected Current Light On
Plug-in /full Charged	On	On	Off	Selected Current Light On
Charging	Flowing	Flowing	Flowing	Selected Current Light On
Fault	On	Off	Off	All the Lights Flashing

**LED display status**

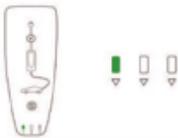
Fault Code	Possible Cause	Display Mode
1	CP Fault	Fault Code 1
2	Under-voltage Protection	Fault Code 2
3	Over-voltage Protection	Fault Code 3
4	Ungrounded Protection	Fault Code 4
5	Over-current Protection	Fault Code 5
6	Short Circuit Protection	Fault Code 6
7	Leakage Protection	Fault Code 7
8	Over-Temperature Protection	Fault Code 8

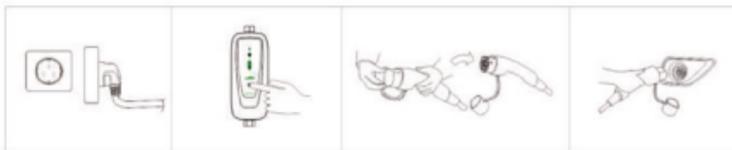
**Default codes :**

- The green LED flashes as many times as the fault code and goes out for the remaining seconds.
- For example, when the fault code is 5: the green LED flashes 5 times and goes out for 3 seconds, then flashes 5 times and goes out for 3 seconds, etc.
- When there are several faults, only one fault code is displayed.
- Charging will not continue in the event of a short-circuit protection fault and a leakage protection fault, and can only be resumed after the charging plug has been disconnected and reconnected; for other faults, it is not necessary to connect and disconnect the charging plug, and charging will resume automatically after the fault has been restored.

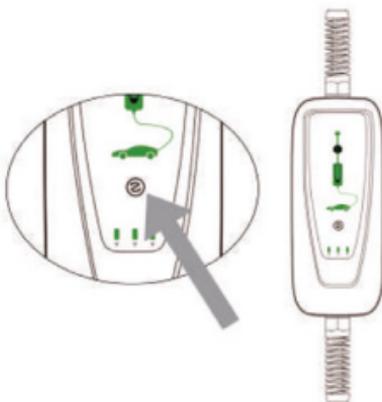
**STARTING CHARGING****Quick guide to using the switchable charging unit**

Caution: To switch the charging current, make sure the power plug is firmly inserted in the socket and the electric vehicle plug is disconnected.

Step	Illustration	Operation
1		Insert the plug into the Power switch, and the Power Light is steady green if the charging box is started.
2		When the switching button switched to a high current, the corresponding current gear light will be on after finishing gear switching.
3		Pay attention to checking the charging current under the charging box and adjust the current as you want.
4		Plug in the charging gun head and the green (charge) indicator light will be on.
5		It will enter i1to charging status automatically, and the Charging Light will display flowing green light.
6		When you need to finish charging, just pull out the charging gun directly.



**Note:** The 10A charging socket may be permitted for portable chargers of less than 10A, and the 16A charging socket must be used for portable chargers of more than 10A.



Press the button to switch the charging current.

## SAFETY INSTRUCTIONS

### DANGER !

Please read the following safety instructions carefully before using or servicing this product. Failure to follow all instructions and procedures will void all warranties and release CLAS from all liability.

#### Failure to follow instructions may result in danger!

- Please only allow the charging stand to be used when the technology is functioning normally and safely.
- Keep children and pets away from the charging unit.
- Install the charge box away from pyrotechnics, dust and corrosive opportunities
- The output of the charge box has a high voltage, so you must take care for your personal safety when allowing it to operate.
- If the charge box fails, there's a risk of electric shock and even death. In an emergency, you must cut off the power supply.
- Do not disassemble the charge box during use.



## WARNINGS !

### Failure to follow instructions may result in danger!

- Regularly check the charging unit for visible damage. Use of a damaged charging unit may result in a risk of electric shock.
- Ensure that all safety devices are available at all times, and test them regularly to make sure they are working properly;
- In the event of a ground fault, inspect the load box only after confirming that there is no high-voltage current in the system. All these operations are based on the assumption that the base cable is live.
- Users of the charge box must comply with the principles and regulations for ensuring the safety of people and equipment.
- Before energizing the device, please ensure that it is properly grounded to avoid unnecessary accidents.
- All tools that do not need to expose metal parts must be insulated to prevent short-circuiting by preventing exposed metal parts from touching the metal frame.
- Do not modify, retrofit or change any parts yourself, under any circumstances.
- To ensure long life and stable operation, the operating environment should be kept as clean, constant in temperature and humidity as possible. The charging unit must not be allowed to operate in the presence of volatile gases or flammable atmospheres.
- Before energizing the unit, make sure that input voltage, frequency, circuit breakers and other unit conditions are already within specifications.
- It is necessary to check that it complies with local regulatory requirements before enabling it.

## STORAGE & MAINTENANCE

The product is already packed at the factory. During transport, avoid violent shocks and blows to protect the product's outer packaging from damage. The product should be stored at an ambient temperature of  $-30^{\circ}\text{C}$  -  $+50^{\circ}\text{C}$  and at a relative humidity not exceeding 95%. The ambient air must be free from acids, alkalis and other corrosive and explosive gases, and protected from rain, snow, wind and sand.



## DECLARATION DE CONFORMITE CE EC DECLARATION OF CONFIRMITY



Nous, We,

**CLAS EQUIPEMENTS**  
**Z. A. de la Couza**  
**73800 Chignin – France**

### DECLARONS

Sous notre responsabilité que le produit :

**DECLARE THAT,**

Under our responsibility, the following products:

Modèle / Model : **CHARGEUR PORTABLE POUR VEH T2 3.6kW 5m / PORTABLE  
CHARGER FOR ELECTRIC AND HYBRID VEHICLE T2 3.6kW 5m**  
Type : **OE 2046**

Est fabriqué en conformité à la **directive basse tension 2014/35/UE** suivant la norme :

Is manufactured in conformity with the **Low Voltage Directive 2014/35/EU** following standard :

- **EN 62752:2016**

Chignin le 08.09.2023

Benoît DUPUIS, responsable technique







**CLAS Equipements**

83 chemin de la CROUZA  
73800 CHIGNIN  
FRANCE

Tél. +33 (0)4 79 72 62 22  
Fax. +33 (0)4 79 72 52 86

**OE 2046**

**CHARGEUR PORTABLE POUR VEH T2 3.6kW 5m**

**PORTABLE CHARGER FOR ELECTRIC AND HYBRID VEHICLE T2 3.6kW 5m**

---

Si vous avez besoin de composants ou de pièces, contactez le revendeur  
En cas de problème veuillez contacter le technicien de votre distributeur agréé

If you need components or parts, please contact the reseller.  
In case of problems, please contact your authorized technician.